

營業寫真

賣西瓜

西瓜形圓如地球  
販夫擔着街頭走  
切成零塊最驚心  
何堪現象瓜分觀  
吁嗟乎我欲警告  
賣國奴莫把祖國  
山河當作西瓜剖

(明日繪畫賣瓜真寫真)



山	賣	吁	何	切	販	西	賣
河	國	嗟	堪	成	夫	瓜	西
當	奴	乎	現	零	擔	形	瓜
作	莫	我	象	塊	着	圓	
西	把	欲	瓜	最	街	如	
瓜	祖	警	分	驚	頭	地	
剖	國	告	靚	心	走	球	

## Der Wassermelonenverkäufer

Wassermelonen, die sind rund,  
 wie der Erdball auch;  
 ein Händler mit 'ner Tragestange  
 geht den Weg entlang.  
 Macht ganz viele kleine Stücke –  
 geradezu erschreckend!  
 Wie nur bringt er's übers Herz,  
 sie zerhackt zu sehen!

Ach herrjeh, o wehe uns,  
 warnen will ich  
 vor den Heimatland-Verkäufern,  
 die das eigne Vaterland –  
 Berge, Flüsse – gleich Melonen  
 ganz zerhacken lassen!